

ANNEXE G

DOCUMENTS PARLEMENTAIRES

QUATRIÈME SESSION DE LA TRENTE-HUITIÈME LÉGISLATURE

54^e ET 55^e ANNÉES DU RÈGNE D'ELIZABETH II, 2005-2006

AUTRES DOCUMENTS EXIGÉS

Certificat d'élection de M. Hugh MCFADYEN, nouveau député de Fort Whyte Le président — document parlementaire n° 37.....	149
Démission écrite de John LOEWEN, <i>député de la circonscription électorale de Fort Whyte</i> , datée du 26 septembre 2005 Le président — document parlementaire n° 1	18
Message du lieutenant-gouverneur — Budget des immobilisations M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 40	154
Message du lieutenant-gouverneur — Budget des sommes nécessaires à l'administration de la province M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 39	153
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 14 M. le <i>ministre</i> ASHTON — document parlementaire n° 73.....	323
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 15 M. le <i>ministre</i> SMITH — document parlementaire n° 22.....	78
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 19 M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 36.....	125
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 21 M. le <i>ministre</i> SALE — document parlementaire n° 63.....	304
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 22 M. le <i>premier ministre</i> DOER — document parlementaire n° 61	293
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 24 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 74	324
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 25 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 75	324
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 30 M. le <i>ministre</i> ASHTON au nom de M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 67	316

ANNEXE G

Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 31 M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 72.....	322
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 33 M. le <i>ministre</i> LATHLIN — document parlementaire n° 92.....	374
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 34 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 82	370
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 35 M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document parlementaire n° 66	314
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 36 M ^{me} la <i>ministre</i> OSWALD — document parlementaire n° 60.....	292
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 37 M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n° 64.....	314
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 38 M ^{me} la <i>ministre</i> MELNICK — document parlementaire n° 81.....	369
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 41 M. le <i>ministre</i> SALE — document parlementaire n° 106.....	379
Message du lieutenant-gouverneur recommandant l'affectation de recettes publiques à l'application du projet de loi 42 M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 91	373
Ordre dans lequel le Comité des subsides doit examiner les budgets à l'Assemblée et à l'extérieur de celle-ci M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 58.....	290
Réponse aux questions écrites n° 1 à 15 — le 13 avril 2006 M. le <i>ministre</i> BJORNSON— document parlementaire n° 50.....	216-217
Réponse aux questions écrites n° 16 à 20 — le 13 avril 2006 M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 51	218

RAPPORTS DONT LE DÉPÔT EST PRÉVU PAR LA LOI

RAPPORTS DE MINISTÈRES OU D'ENTITÉS DU GOUVERNEMENT :

Bureau d'enregistrement des saisies et mises en fourrière Rapport annuel — le 31 mars 2005 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 77	330
Bureau d'enregistrement des saisies et mises en fourrière Rapport annuel — le 31 mars 2006 M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 78	330
Bureau du commissaire aux incendies Rapport annuel — le 31 mars 2005 M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 18	67

ANNEXE G

Bureau du contentieux civil	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 14	60
Caisse d'assurance collective de la fonction publique	
Rapport annuel — le 30 avril 2005	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 12	60
Caisse de retraite des enseignants	
Rapport annuel — le 31 décembre 2005	
M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document parlementaire n° 79	331
Centres d'apprentissage pour adultes	
Rapport annuel — le 30 juin 2005	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 44	193
Centre culturel franco-manitobain	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 84	372
Collège communautaire Assiniboine	
Rapport annuel — le 30 juin 2005	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 88	372
Collège Red River	
Rapport annuel — le 30 juin 2005	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 87	372
Collège universitaire de Saint-Boniface	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 6	56
Collège universitaire du Nord	
Rapport annuel — le 30 juin 2005	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 89	372
Commission d'appel et Comité d'expertise médicale de la Commission des accidents du travail	
Rapport annuel — le 31 décembre 2005	
M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 48	216
Commission de protection de l'environnement	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 29	111
Commission de régie de l'Assemblée législative	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
Le président — document parlementaire n° 26	99
Commission de régie du jeu du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 34	121
Commission des accidents du travail	
Rapport annuel — le 31 décembre 2005	
M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 47	216
Commission des accidents du travail	
Plan d'administration quinquennal — de 2006 à 2010	
M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 49	216
Commission municipale	
Rapport annuel — le 31 décembre 2005	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document parlementaire n° 71	322

ANNEXE G

Conseil des corporations de la Couronne	
Rapport annuel — le 31 décembre 2005	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 109	427
Conservation, ministère de la	
Rapport annuel — 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 31	111
Conseil de l'enseignement postsecondaire	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 2	56
Corporation manitobaine de gestion des déchets dangereux	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 27	111
Corporation manitobaine des loteries	
Rapport trimestriel — du 1 ^{er} avril au 30 juin 2005	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document parlementaire n° 7	56
Corporation manitobaine des loteries	
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} avril au 30 septembre 2005	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document parlementaire n° 32	121
Corporation manitobaine des loteries	
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} avril au 31 décembre 2005	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document parlementaire n° 42	185
Cour provinciale	
Rapport annuel — le 31 mars 2004	
Curateur public	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 15	60
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 17	60
Fonds de développement économique local	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> LATHLIN — document parlementaire n° 35	124
Fonds de développement économique local	
Rapport trimestriel — du 1 ^{er} avril au 30 juin 2005	
M. le <i>ministre</i> LATHLIN — document parlementaire n° 10	59
Fonds de développement économique local	
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} avril au 30 septembre 2005	
M. le <i>ministre</i> LATHLIN — document parlementaire n° 11	59
Fonds des innovations de développement durable	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 30	111
Enfants en santé Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M ^{me} la <i>ministre</i> OSWALD — document parlementaire n° 25	87
<i>Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée</i>	
Rapport annuel — le 31 décembre 2005	
M. le <i>ministre</i> SMITH au nom de M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 107	392
<i>Loi sur les enquêtes relatives aux pratiques de commerce</i>	
Rapport annuel — le 15 novembre 2005	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 33	121

ANNEXE G

<i>Loi sur les officiers publics</i>	
Rapport que prévoit l'article 20 — le 14 novembre 2005	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 13	60
<i>Loi sur les textes réglementaires, copie des Règlements du Manitoba 203/2004 à 145/2005</i>	
enregistrés en application de la	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 16	60
Manitoba Association for Resource Recovery Corporation	
Rapport annuel — le 31 décembre 2005	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 52	248
Ombudsman — Accès à l'information et protection de la vie privée	
Rapport annuel — le 31 décembre 2005	
Le président — document parlementaire n° 46	211
Ombudsman — Responsabilité administrative	
Rapport annuel — le 31 décembre 2005	
Le président — document parlementaire n° 45	211
Organisme chargé des enquêtes sur l'application de la loi	
Rapport annuel — le 31 décembre 2004	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 24.....	82
Programme d'aide aux étudiants du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 juillet 2005	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 90	372
Rapport intitulé « Buy Back of Past Service under the Legislative Assembly Pension Plan couvrant la période du 25 avril 1995 au 1 ^{er} octobre 2004 »	
Le président — document parlementaire n° 83	372
Régie de l'hydro-électricité du Manitoba	
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} avril au 30 septembre 2005	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 19	72
Régie de l'hydro-électricité du Manitoba	
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} avril au 31 décembre 2005	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 38	152
Régie de retraite de la fonction publique	
Rapport annuel — le 31 décembre 2005	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 108	427
<i>Règlement sur la communication de renseignements concernant les traitements, les allocations et les régimes de retraite des députés</i>	
Rapport sur les sommes versées aux députés que prévoit l'article 4 — le 31 mars 2006	
Le président — document parlementaire n° 93	377
Services à la famille et du Logement, ministère des	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M ^{me} la <i>ministre</i> MELNICK — document parlementaire n° 20.....	72
Services de plaintes des victimes	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 23	82
Société de gestion des produits du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 28	111
Société des alcools du Manitoba	
Rapport trimestriel — du 1 ^{er} avril au 30 juin 2005	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document parlementaire n° 8	57

ANNEXE G

Société des alcools du Manitoba	
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} avril au 30 septembre 2005	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document parlementaire n° 9	57
Société des alcools du Manitoba	
Rapports trimestriels — du 1 ^{er} avril au 31 décembre 2005	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document parlementaire n° 43	185
Société du Centre du centenaire du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2004	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 85	372
Société du Centre du centenaire du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 86	372
Supplementary Loans and Guarantee Authority	
Rapport annuel — le 31 mars 2006	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 110	427
Université de Brandon	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 5	56
Université de Winnipeg	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 4	56
Université du Manitoba	
Rapport annuel — le 31 mars 2005	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 3	56
Vérificateur général — « Aijawin Corporation: The Consequences of Mismanagement in a Shared Responsibility »	
Rapport — mars 2006	
Le président — document parlementaire n° 41	174
Vérificateur général — « Audit of the Pharmacare Program — Manitoba Health »	
Rapport — avril 2006	
Le président — document parlementaire n° 53	274
Vérificateur général — « Environmental Audit — Review of the Province of Manitoba's Management of Contaminated Sites and the Protection of Well Water Quality in Manitoba »	
Rapport — novembre 2005	
Le président — document parlementaire n° 21	77
 RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES SOUMIS À L'ASSEMBLÉE — BUDGET DES DÉPENSES MINISTÉRIELLES POUR 2009-2007 :	
Affaires autochtones et du Nord, ministère des	
M. le <i>ministre</i> LATHLIN — document parlementaire n° 59	292
Affaires intergouvernementales et du Commerce, ministère des	
M. le <i>ministre</i> SMITH — document parlementaire n° 100	378
Agriculture, de l'Alimentation et des Initiatives rurales, ministère de l'	
M ^{me} la <i>ministre</i> WOWCHUK — document parlementaire n° 99	377
Budget des recettes — Finances	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 98	377

ANNEXE G

Commission de la fonction publique	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 95	377
Conservation, ministère de la	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 56.....	286
Crédits d'autorisation et Autres crédits	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 96	377
Culture, du Patrimoine et du Tourisme, ministère de la	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 101	378
Éducation, de la Citoyenneté et de la Jeunesse, ministère de l'	
M. le <i>ministre</i> BJORNSON — document parlementaire n° 103	378
Énergie, des Sciences et de la Technologie, ministère de l'	
M. le <i>ministre</i> CHOMIAK — document parlementaire n° 70	321
Enfants en santé Manitoba	
M ^{me} la <i>ministre</i> OSWALD — document parlementaire n° 104.....	378
Enseignement postsecondaire et de la Formation professionnelle, ministère de l'	
M ^{me} la <i>ministre</i> MCGIFFORD — document parlementaire n° 62.....	299
Finances, ministère des	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 54	286
Fonds des innovations de développement durable	
M. le <i>ministre</i> STRUTHERS — document parlementaire n° 55.....	286
Gestion des ressources hydriques, ministère de la	
M. le <i>ministre</i> ASHTON — document parlementaire n° 80.....	342
Industrie, du Développement économique et des Mines, ministère de l'	
M. le <i>ministre</i> RONDEAU — document parlementaire n° 69	319
Justice, ministère de la	
M. le <i>ministre</i> MACKINTOSH — document parlementaire n° 94.....	377
Régime de retraite de la fonction publique et autres frais	
M. le <i>ministre</i> SELINGER — document parlementaire n° 97	377
Santé, ministère de la	
M. le <i>ministre</i> SALE (avec le consentement de l'Assemblée) — document parlementaire n° 76	324
Secrétariat manitobain du mieux-être des personnes âgées et du vieillissement en santé	
M ^{me} la <i>ministre</i> OSWALD — document parlementaire n° 105.....	378
Services à la famille et du Logement, ministère des	
M ^{me} la <i>ministre</i> MELNICK — document parlementaire n° 57.....	286
Sport	
M. le <i>ministre</i> ROBINSON — document parlementaire n° 102	378
Transports et des Services gouvernementaux, ministère des	
M. le <i>ministre</i> LEMIEUX — document parlementaire n° 65	314
Travail et de l'Immigration, ministère du	
M ^{me} la <i>ministre</i> ALLAN — document parlementaire n° 68	319

* Voir l'annexe F pour les documents déposés au cours de l'intersession